

Zeitschrift: Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA
Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heimwesen
Band: 61 (1990)
Heft: 10

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

18456

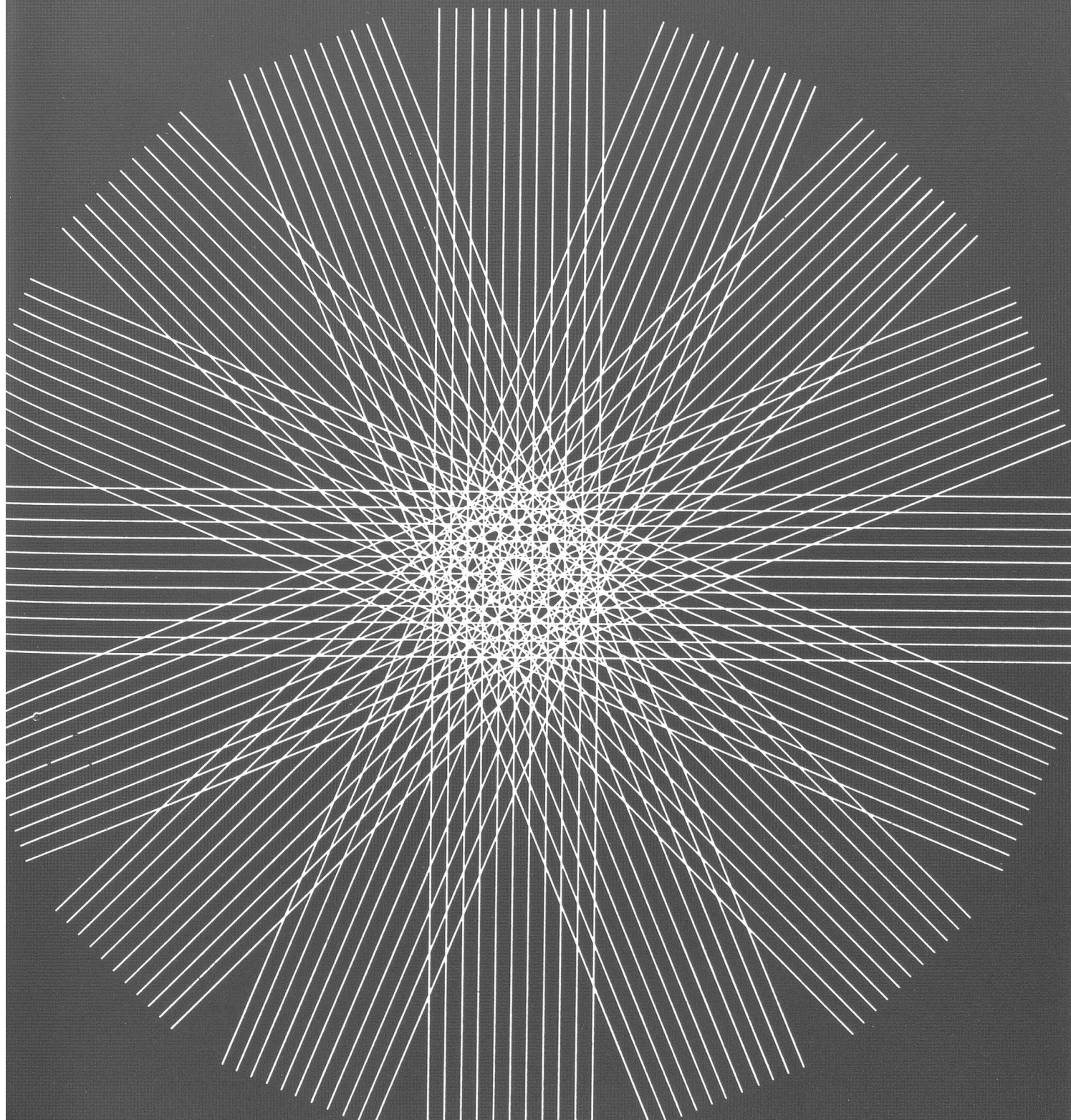
10

Oktober 1990 61. Jahrgang

Schweizer Heimwesen

Fachblatt VSA

Offizielles Organ des
Vereins für Schweizerisches Heimwesen und der ihm
angeschlossenen Regionalverbände und Fachgruppen



Durch Elektro-Hebesystem noch bequemer und praktischer. Dies zeichnet den Standard-Patienten-Lifter zusätzlich aus: patientengerecht, pflegeleicht, robust – ein unentbehrliches Hilfs-System für den täglichen Einsatz.

Systemdetails:

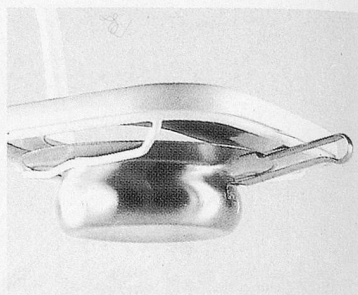
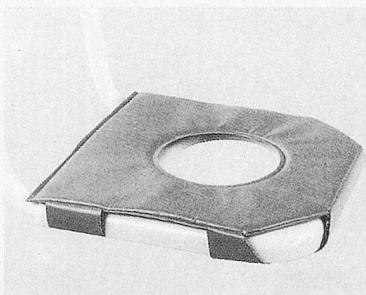
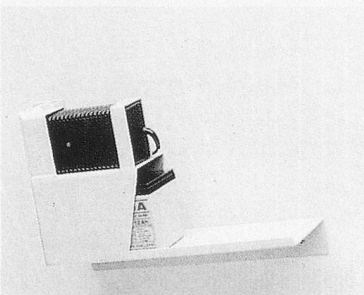
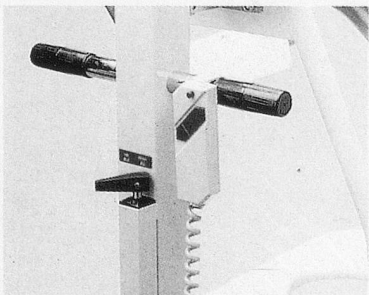
- Extrem leichte elektrische Höhenverstellung per Knopfdruck, Handtaster mit flexiblem Bedienkabel.
- Energiesparendes, in der Geschwindigkeit stufenlos regel-

bares Ablassen (akkuunabhängig!) per Hydraulik-Ventilhebel.

- Steckdosenunabhängiger Akkubetrieb (12 V) für ca. 250 Hübe.
- Reserveanzeige im Handtaster für drei bis vier Hübe.

- Wandmontierte Ladestation, sekundenschneller Akkuwechsel.
- Höchstmass an Leichtlauf (z.B. auf Teppichböden) und Mobilität durch vier Lenkrollen, \varnothing 100 mm, davon zwei mit Feststeller.

- Schlagfeste Kunststoffbeschichtung aller äusseren Stabteile.
- Stosskanten mit PVC-Ummantelung.



Standard-Sitzlift

Technik im Detail:

- Tragkraft max. 150 kg
- Fahrgestellabmessungen
- Ⓐ Breite: 750 mm
- Ⓑ Tiefe: 930 mm
- Ⓒ Hubsäulenhöhe: 1560 mm
- Höhenverstellung 680 mm (von ca. 250 bis ca. 930 mm).
- Sitzfläche körpergerecht, hygienisch, abnehmbare, grosse ovale Pflegeöffnung.
- Haltegriffe aus rostfreiem Edelstahl, hochklappbar und abnehmbar.
- PVC-Rückenlehne für den Einsatz an beiden Haltegriffen.
- Sicherheitsgurt, mehrfach verstellbar.

Standard-Sitzlift
Typ-Nr. 3990.996

Standard-Liegeflift

Technik im Detail:

- Tragkraft max. 140 kg
- Fahrgestellabmessungen
- Ⓐ Breite: 1070 mm
- Ⓑ Tiefe: 750 mm
- Ⓒ Hubsäulenhöhe: 1560 mm
- Höhenverstellung 680 mm (von ca. 210 bis ca. 890 mm).
- Bequeme, wasserfeste Polsterauflage mit mehreren Wasserablauffinnen und -öffnungen.
- Fuss- und Rückenteil fünffach verstellbar.
- Fussstütze aus Edelstahl, rostfrei.
- Breiter Sicherheitsgurt, mehrfach verstellbar.

Standard-Liegeflift
Typ-Nr. 3991.999

Zubehör:

Reserve-Akku, 12 V
Typ-Nr. 4130.000

Sitzpolster

Bequem, wasserfest mit grosser runder (\varnothing 170 mm) Pflege- bzw. Toilettenöffnung.
Typ-Nr. 4022.000

So einfach geht's:

- Standard-Sitzlift/Standard-Liegeflift an das Bett heranfahren (von links oder rechts möglich), Sitz/Liege absenken, Lenkrollen feststellen.
- Patient auf die Sitz-/Liegefläche drehen.
- Sitzlift: Patient aufrichten – er hält sich am Haltegriff fest –, Rückenstütze in Position bringen.

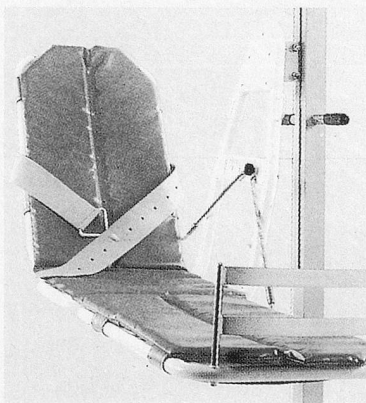
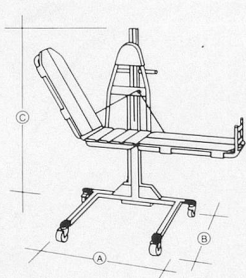
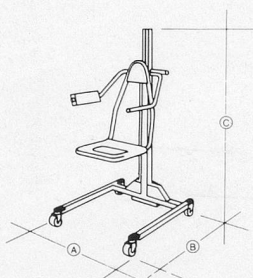
Steckbecken-Halterung

An der Unterseite des Sitzes montiert.
Typ-Nr. 4023.100

Steckbecken mit Deckel

Aus rostfreiem Edelstahl.
Typ-Nr. 4023.000

- Liegeflift: Rückenteil mit dem Patienten aufrichten und arretieren.
- Patient mit dem Gurt sichern.
- Jetzt wird der Sitz/die Liege elektrisch angehoben und der Radfeststeller gelöst. Transportieren, Umbetten, Toilettenbenutzung, Duschen, Wannenbad. Leicht für das Personal, bequem und sicher für den Patienten.



Technische Änderungen vorbehalten.

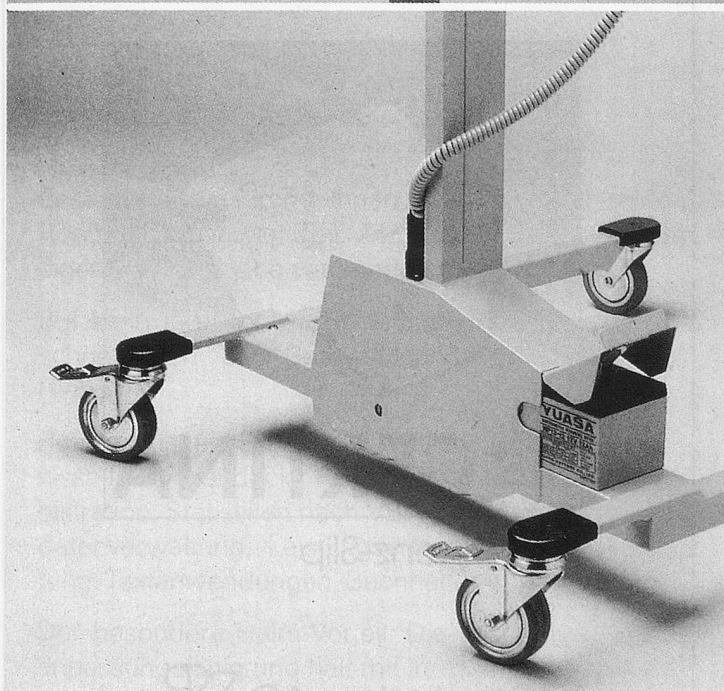
PATIENTENLIFT



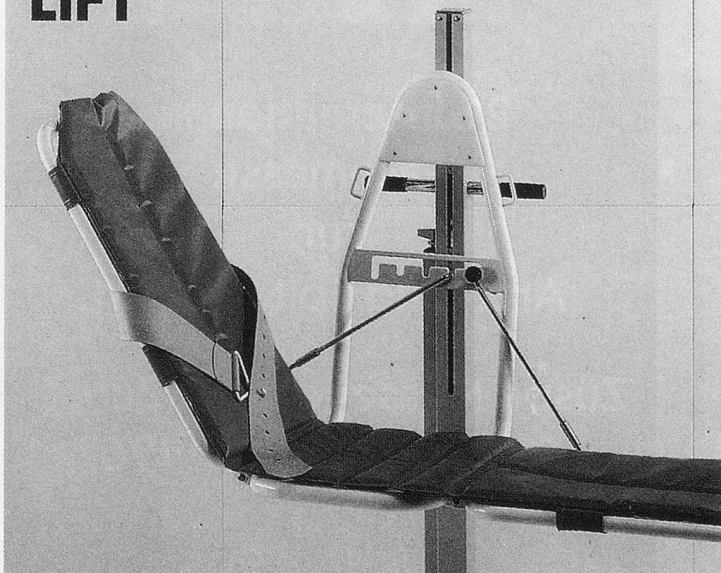
ELEKTRISCH HEBEN, IM EINSATZ PORTABEL



Heben per
Knopfdruck –
leichter geht's
nicht!



LIFT + LIEGE



rHess
CH-Dübendorf

Inhaber Peter Hässig
Im Schossacher 15 · 8600 Dübendorf
Tel. 01/821 64 35 · Tx. 825 363 · Fax 821 64 33

Fabrikation und Handel
von Klinik- und Praxisgeräten

*Fabrication et commerce
d'appareils pour cliniques
et cabinets de consultations*

IFAS 90



**21. Internationale
Fachmesse
für**

Arzt- und Spitalbedarf

**Züspa Messengelände Zürich
6.-9. November 1990**

**Öffnungszeiten:
Täglich 9-18 Uhr**

Arbeitsgemeinschaft für Fachmessen AG, 8032 Zürich


Individuelle
Sicherheit für jeden
Grad der Darm-
und Blasenschwäche



Inkontinenz-Vorlagen
«normal», «extra»,
«plus» und «super»



Inkontinenz-Slip

VP-Schickedanz AG 
Postfach
9202 Gossau SG

Telefon 071 32 11 88
Telex 71755
Telefax 071 31 48 46

Ruf Heim: Superflexible EDV-Lösung für Heime.

IFAS ZÜRICH
6.-9. November 90
Halle 6, Stand 644

Steht bei Ihnen der Mensch im Mittelpunkt?

Bestimmt! Nur nimmt Ihnen der Alltag mit seinen Routinearbeiten viel Zeit. Zeit, die Sie lieber für Ihre eigentliche Aufgabe verwenden möchten.

Ruf kann Ihre Routine-Belastung mit einer massgeschneiderten EDV-Gesamtlösung reduzieren: Ruf Heim.

Ruf Heim ist ein Software-Paket, das alle Ihre Bedürfnisse flexibel abdeckt: Pensionär- und Personaladministration, Statistiken nach VSA und VESKA, Stammdatenverwaltung, Leistungserfassung und -verwaltung, Textanwendungen, Buchhaltung.

Der besondere Heim-Vorteil: Die Lösung ist extrem anpassungsfähig und hält mit Ihren wachsenden Bedürfnissen immer Schritt. Ruf Heim basiert auf modernster Software-Technologie und garantiert damit grosse Bedienerfreundlichkeit.

Der bekannte Ruf-Service begleitet Sie kompetent von der Planung über die Schulung bis zur Wartung. Weil auch bei uns der Mensch im Mittelpunkt steht.

Mit Ruf Heim stehen nicht mehr Routine-Arbeiten im Mittelpunkt Ihres Alltags. Zum Wohl Ihrer Heimbewohner und Mitarbeiter.

- ☐ **Ich möchte mehr Informationen**
☐ **Ich möchte eine kostenlose
Bedarfsanalyse**

Name: _____

Heim: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

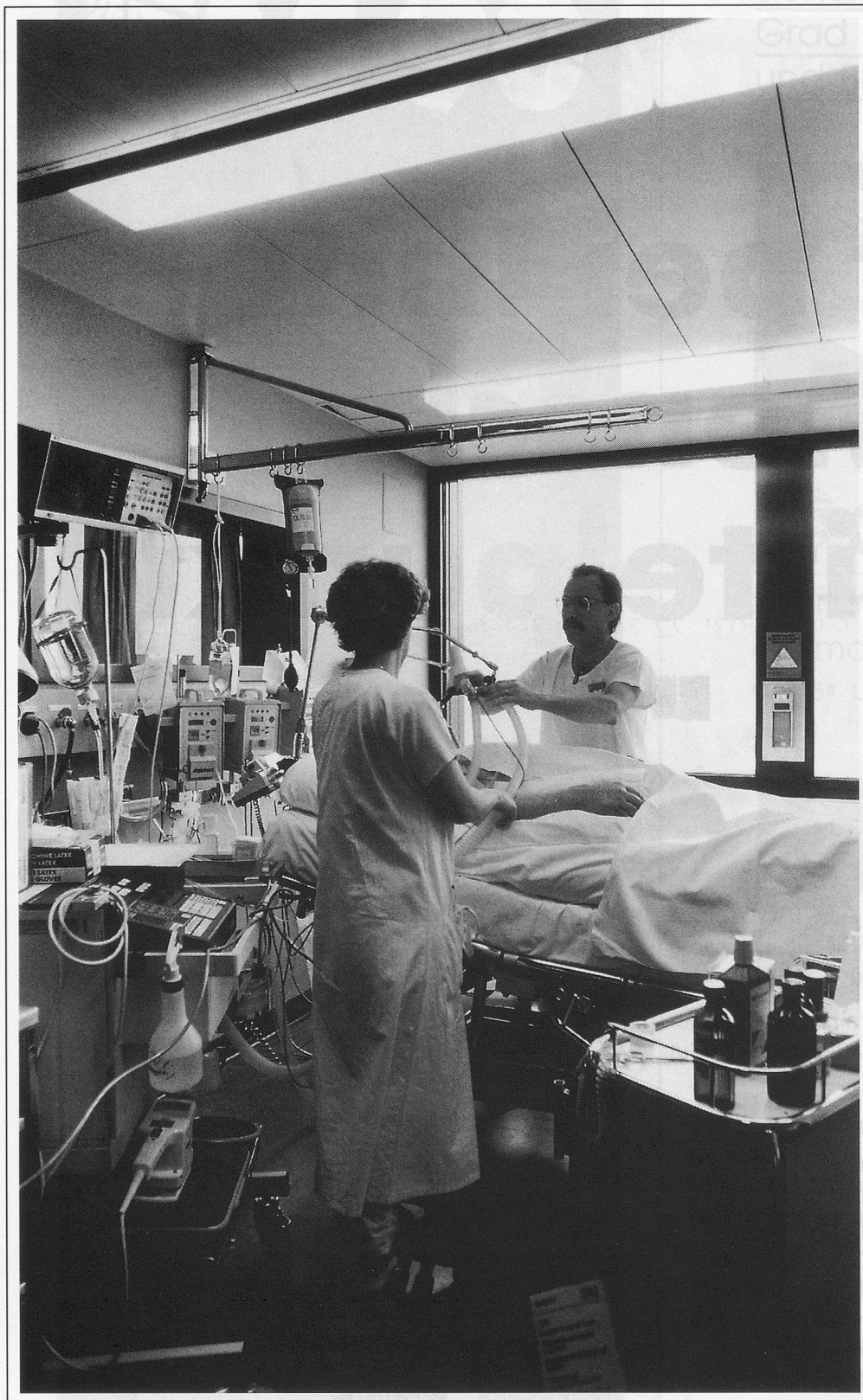
Einsenden an: Ruf Datensysteme AG, Badenerstr.
595, CH-8048 Zürich, Telefon 01/497 61 11.

Ein Unternehmen der Zellweger-Gruppe

 **ruf**
Datensysteme



Kantonsspital Luzern, Intensivstation. Miele desinfiziert.



Wer einmal auf einer Intensivstation war, weiss wie aufwendig die Pflege von Intensivpatienten ist. Denn nach einer Operation ist der Patient oft nicht gleich wieder auf den Beinen. Zur aufopfernden Pflege gehört im Spital eine umfassende Infrastruktur, ohne die die Arbeit der Ärzte und Pfleger nicht möglich wäre: sauber sterilisierte Operationsbestecke, desinfizierte Beatmungsgeräte, Tubusse usw.



Miele Thermodesinfektor in der Chirurgie.

Da hilft Miele: Die vielseitigen Thermodesinfektionsgeräte reinigen auf der Intensivstation genauso zuverlässig wie neben den OP's oder im Labor der Spitalapotheke, auch wenn Sie 10mal pro Tag benützt werden, wie hier in der Chirurgie. Auf Miele Laborgeräte verlassen sich heute viele grosse Spitäler der Schweiz.

Miele
GEWERBE-TECHNIK



HEALTH MANAGEMENT INSTITUTE

Die HMI-Dienstleistungen

Beratungsangebot

- Unternehmenspolitik und -strategie, Erarbeitung von Leitbildern und Konzepten
- Finanz- und Rechnungswesen
- EDV-Einführung und -Begleitung
- Beratung und Begleitung von Bauprojekten und Umstrukturierungen
- Organisationsfragen
- Personalwesen
- Versicherungswesen
- Rechtsfragen
- Öffentlichkeitsarbeit
- Revisionsmandate

Projektleitung

- Management auf Zeit
- Wohnen im Alter
- Sachgeschäfte mit Einflüssen von Bund, Kantonen und Gemeinden

Ausbildungswesen

- Organisation von Seminaren und Veranstaltungen

Forschung

- Studien über Bedürfnisse und Nachfrage bei sozialen Diensten
- internationale Vergleichsstudien
- Strategieentwicklung

Rekrutierung von Personal

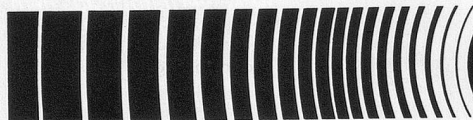
- Kaderpersonal - Teilzeitpersonal

HMI Management AG, Bern

Spitalgasse 2, 3011 Bern, Telefon 031 22 74 64, Telefax 031 21 19 28

Kontaktpersonen: Frau E. Stettler, Frau I. Kaufmann, Herr P. Haldemann

Eine Partnerunternehmung der Schweizerischen Treuhandgesellschaft



Ochsner

Der internationale Systemspezialist
für rationelle Abfallentsorgung

In immer mehr Städten und Gemeinden ist schon
jetzt eine **massive Erhöhung**
der Kehrichtgebühren bis zu 70%!
in Kraft gesetzt worden oder zur Einführung in
allernächster Zeit bereits beschlossene Sache!
Die Container-Pressen von OCHSNER macht
sich deshalb für Sie in Rekordzeit bezahlt
und spart Ihnen dauernd ganz erhebliche
Kehrichtgebühren und Umschlagkosten ein.

Mit dem
Ochsner-Container-Stopfer
CT 800 N lässt sich jeder Norm-
Container mit 600 und 800 Liter Inhalt
besser und kostensparend nutzen!

- hohe Presskraft von 3000 kp ergibt je nach Art des Abfalles eine Verdichtung bis 1:6
- einfache und sichere Bedienung, wartungsfrei
- 100%ige automatische Entlastung von allen 4 Rädern während des Pressvorganges
- feuerverzinkte Stahlkonstruktion
- 220 Volt Anschluss
- SUVA-geprüft

Container- Stopfer CT 800 N

damit auch Sie ab sofort
Gebühren und
Umschlagkosten einsparen
können!

- garantiert lohnende Investition
- sehr kurze Amortisationszeit
- auf Wunsch können Sie sich durch eine unverbindliche, **kostenlose Probestellung** selbst überzeugen!

Ochsner

J. OCHSNER + CIE AG
Steinackerstrasse 31
CH-8902 Urdorf/ZH

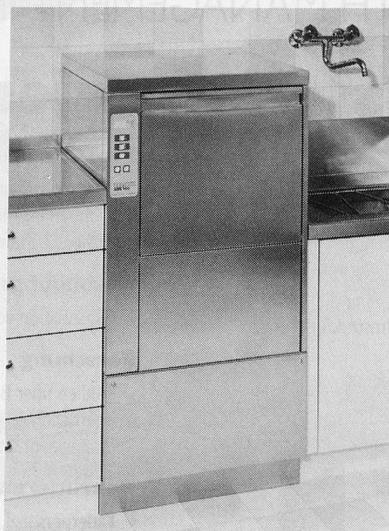
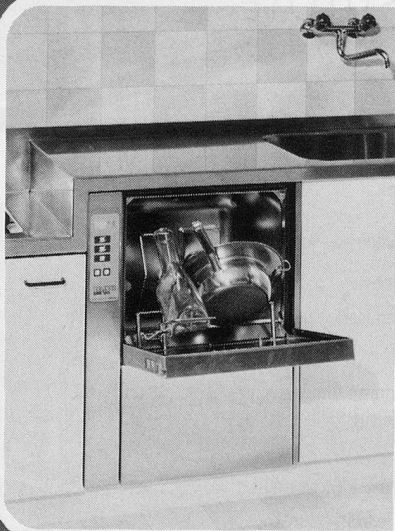
Telefon 01 734 42 42
Tele-FAX 01 734 08 30
Telex 827 823



☐ Bitte senden Sie uns die vollständige Gratisdokumentation
☐ Wir sind an einer kostenlosen Probestellung interessiert
Herr/Frau/Frl./ (Firma):
Adresse:
PLZ/Ort:
Telefon:

COUPON ausschneiden und einsenden!

BELINOX Steckbeckenspüler SBS 160



für:

- Spitäler
- Kliniken
- Krankenhäuser
- Alters- und Pflegeheime
- etc.

In drei Ausführungsvarianten:

- Einbaumodell
- Standmodell
- Wandmodell

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen.

BELINOX

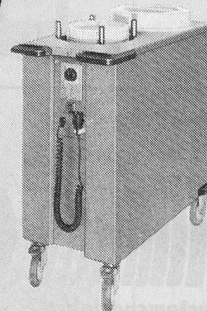
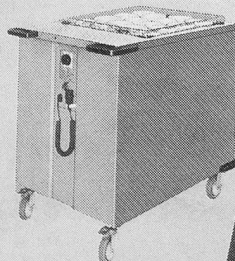
BELINOX AG - CH 5608 STETTEN

Telefon 056/96 01 71

Telex 828 239

Telefax 056/96 12 66

Hupfer Stapelgeräte in vielen Ausführungen, beheizt und unbeheizt



Mobile Stapelgeräte von Hupfer rationalisieren die Arbeitsabläufe in der Grossküche, in Kantinen, Mensen, Hotels, Restaurants, etc. Die Bausteine für die gesamte Speiseverteilung aus dem Transportgeräte-Programm, z.B. Geschirr- und Tablettspender sind funktionsgerecht und aus qualitativ hochwertigem Material CNS 18/10 gefertigt.



Coupon

Senden Sie uns bitte Prospekte:

- ☐ Kühl- und Tiefkühlraumregale
- ☐ Economat- und Kellerregale
- ☐ Flaschenregale und Spirituosenschränke
- ☐ Gastronorm-Servier-Transportgeräte
- ☐ Speiseausgabewagen, Korb/Tellerstapler

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

HUPFER Metall- und Lagereinrichtungen AG
Fabrikstrasse 2, Postfach, 8102 Oberengstringen
Telefon 01 750 44 44, Telefax 01 750 49 60

3

HUPFER-Stapelgeräte übertreffen die in der Schweiz geltenden Sicherheitsnormen. Alle elektrischen Bedienungselemente sind versenkt angeordnet und somit strahlwassergeschützt. Spezielle Kunststoffgriffe schützen vor Verletzungen und dienen als Isolationsschutz. Optimale Heizverteilung durch offene Plattformen.

HUPFER

mit Sicherheit die richtige Lösung



Teppiche werden märchenhaft sauber!

Die neue TASKI aquamat 35 Sprühextraktionsmaschine

Das sind Ihre Anforderungen an die Sprühextraktions-Reinigung textiler Bodenbeläge: Grosse Leistung, kurze Trocknungszeit, einfache Maschinen-Handhabung und eine fasertiefe Reinigung.

Und das ist die neue Lösung: TASKI aquamat 35, die kompakte, allzeit-bereite Sprühextraktionsmaschine mit der enormen Quadratmeter-Stunden-

leistung. Ihre hohe Saugkraft garantiert ein rasches Auftrocknen und die integrierte, rotierende Bürste noch bessere Reinigungsergebnisse. Lassen Sie sich diese neue Dimension an Leistungsfähigkeit und Wirtschaftlichkeit vorführen. Coupon oder Telefon genügt für einen starken Auftritt des neuen TASKI aquamat 35 bei Ihnen!

Bitte noch mehr Informationen zum TASKI aquamat 35. Vielen Dank!

Name/Firma _____

Adresse _____

Telefon _____

Verantwortlich _____



A. Sutter AG
9542 Münchwilten
Tel. 073/27 27 27